

SENCOR®

Let's live!



**ПОРТАТИВНЫЙ
РАДИОПРИЕМНИК DAB**

**РУКОВОДСТВО ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ**

SENCOR SRD 6600 DAB+

RU



1. Информация по технике безопасности

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



Восклицательный знак в равностороннем треугольнике служит для предупреждения пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию в руководстве, поставляемых вместе с прибором.



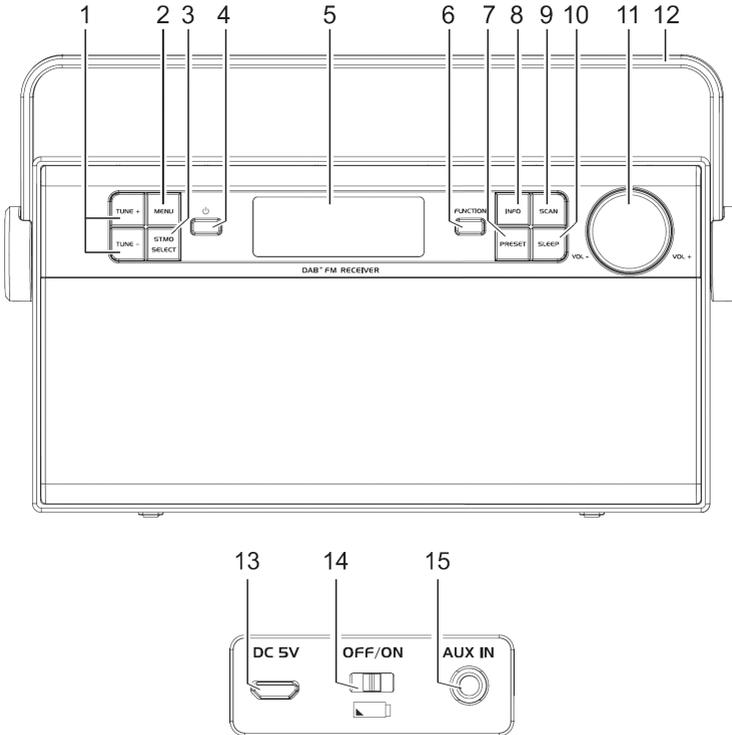
ВНИМАНИЕ:

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КРЫШКУ (И ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ) ИЗДЕЛИЯ. ВНУТРИ ИЗДЕЛИЯ ОТСУТСТВУЮТ ДЕТАЛИ, РЕМОНТ КОТОРЫХ МОЖЕТ ВЫПОЛНЯТЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ, ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.

1. ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИИ – Все инструкции по технике безопасности и эксплуатации необходимо прочесть до начала эксплуатации данного прибора.
2. СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИИ – Сохраните настоящие инструкции, касающиеся мер безопасности и эксплуатации прибора, для последующего использования.
3. Примите во внимание все предостережения — Все предостережения, указанные на приборе и в руководстве по эксплуатации, необходимо соблюдать.
4. Следуйте инструкциям — Необходимо следовать всем инструкциям по эксплуатации и обслуживанию.
5. Вода и влажность — Не используйте данный прибор вблизи воды – например, возле ванны, раковины, кухонной мойки, стиральной машины; в сыром подвале или вблизи бассейна и т.п. Следите за тем, чтобы на устройство не попадали капли и брызги, и не ставьте на устройство наполненные жидкостью предметы, например, вазы. В случае попадания жидкости на прибор немедленно отключите его от источника питания и выньте аккумуляторную батарею.
6. Чистка – Перед чисткой отключите прибор от электрической сети. Не используйте жидкие очистители или аэрозоли. Для чистки используйте влажную ткань.
7. ВЕНТИЛЯЦИЯ – Прорези и отверстия в упаковке служат для проветривания и обеспечения надежной работы прибора, а также для его защиты от перегрева. Данные отверстия не должны быть закрыты или иным образом ограничены. Нельзя блокировать данные отверстия, размещая прибор на кровати, диване, ковре или другой подобной поверхности. Данное изделие нельзя помещать во встроенные шкафы, например, в книжный шкаф или на стеллаж, если там не обеспечена достаточная вентиляция. См. инструкции производителя*, которые необходимо соблюдать.
8. Аксессуары – Используйте только дополнительные приспособления / аксессуары, рекомендованные производителем

9. ИСТОЧНИКИ ПИТАНИЯ – Данный прибор допускается подключать только к источнику питания, указанному на паспортной табличке. Если вы не знаете, какой тип источника питания используется, обратитесь за консультацией к продавцу изделия или в местную электроэнергетическую компанию. У приборов, работающих от встроенной аккумуляторной батареи, данная информация содержится в руководстве по обслуживанию.
10. ПЕРИОД НЕИСПОЛЬЗОВАНИЯ – В случае длительного неиспользования необходимо отсоединить кабель питания прибора от розетки, вынуть аккумуляторную батарею и переключить выключатель в положение „OFF“.
11. ПОПАДАНИЕ ПРЕДМЕТОВ И ЖИДКОСТИ – Запрещается проталкивать любые предметы в прибор через отверстия в корпусе, поскольку они могут задеть компоненты, находящиеся под опасным напряжением, что может спровоцировать короткое замыкание, которое может вызвать пожар или поражение электрическим током. Не допускайте попадания жидкостей на прибор.
12. ТЕПЛО – Прибор не следует размещать возле источников тепла, например, радиаторов, обогревателей, печей или прочих приборов (включая усилители), которые выделяют тепло.
13. Защитите кабель питания таким образом, чтобы на него нельзя было наступить или зажать, прежде всего в местах у вилок, электрических розеток и на выходе из прибора.
14. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ – Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно, поскольку открытая или снятая крышка может стать причиной воздействия опасного напряжения или других опасностей. Любой ремонт прибора должен выполняться квалифицированным специалистом службы технической поддержки. Непрофессиональное вмешательство влечет за собой отмену гарантии!
15. Нельзя подвергать прибор воздействию капель или брызг воды
16. Если используется вилка адаптера для выключения прибора, то прибор готов у применению.
17. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не открывать. Внутри прибора нет компонентов, предназначенных для замены пользователем. Доверьте ремонт квалифицированному специалисту.
18. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается наносить смазочные материалы на любые компоненты данного прибора.
19. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Располагайте данный прибор на ровной, прочной и устойчивой поверхности.
20. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не устанавливайте прибор на другие электрические устройства.
21. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Защищайте данный прибор от воздействия прямых солнечных лучей, открытого огня и интенсивного тепла.

2. Элементы управления и подключение



- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. Кнопка НАСТРОЙКА + /- | 9. Кнопка SCAN (поиск) |
| 2. Кнопка MENU | 10. Кнопка SLEEP (режим сна) |
| 3. Кнопка СТЕРЕО, МОНО / ВЫБОР | 11. поворотный регулятор VOLUME (громкость) |
| 4. Кнопка РЕЖИМ ГОТОВНОСТИ | 12. РУКОЯТКА |
| 5. LCD-дисплей | 13. Входная розетка постоянного тока |
| 6. Кнопка ФУНКЦИЯ | 14. Переключатель питания ON/OFF |
| 7. Кнопка ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ УСТАНОВКА | 15. Вход AUX типа „jack“ 3,5 мм |
| 8. Кнопка INFO | |

3. Начинаем

3.1. Антенна DAB/FM

Перед применением радиоприемника для приема сигнала DAB или FM необходимо выдвинуть телескопическую антенну, которая находится на задней стороне приемника. Возможно придется установить положение антенны для максимальной силы сигнала. При первом включении приемника выполняется полное сканирование сигнала DAB.

3.2. Подключение питания

Радиоприемник может получать питание от электрической сети или от встроенных аккумуляторных батарей. Срок службы аккумуляторной батареи составляет 4–5 часов (примерно) в зависимости от уровня громкости.

Внимание:

Опасность повреждения изделия! Убедитесь, что напряжение питания соответствует значению, указанному на задней или нижней стороне прибора.

- Опасность поражения электрическим током! При отключении сетевого адаптера необходимо всегда вынимать вилку из розетки. Никогда не тяните за кабель.
- Используйте только сетевой адаптер, рекомендованный производителем или поставляемый с прибором.

3.3. Установка часов

Настройка часов на вашем радиоприемнике будет выполнена автоматически при первом включении по сигналу времени, передаваемому радиостанциями DAB. Если отсутствует сигнал радиостанции DAB, то часы можно настроить вручную с помощью системного **МЕНЮ**. (См. страницу **настройки часов**).

- Часы отображаются только в том случае, если радиоприемник питается от электрической сети.
- В целях экономии срока службы аккумуляторных батарей часы не отображаются, если радиоприемник находится в режиме готовности или питается от аккумуляторных батарей.

3.4. Подсветка

Регулировать подсветку можно только при условии, что радиоприемник питается от электрической сети.

В режиме готовности нажмите и придержите в течение 3 секунд кнопку MENU, затем нажмите кнопку TUNE +/- для установки уровня подсветки (0 Мин. – 10 Макс.).

3.5. Управление питанием

3.5.1. Применение адаптера переменного тока

Подключите адаптер питания к розетке 5 В пост. тока, которая находится на приборе.

- Переместите выключатель в положение „ON“, нажмите и придержите в течение 2 секунд кнопку STANDBY.
- Подсветка дисплея загорится, и прибор включится.

Если вы хотите переключить прибор в режим готовности:

- Нажмите кнопку STANDBY. Часы отобразятся в том случае, если радиоприемник подключен к электрической сети.

3.5.2. Использование питания от аккумуляторной батареи

Зарядка аккумуляторной батареи

- Переместите выключатель в положение „OFF“.
- Подключите адаптер питания 5 В к разъему питания на приборе, затем к электрической розетке.
- Переместите выключатель в положение „ON“
- Подсветка дисплея загорится, и на дисплее отобразится индикатор уровня зарядки аккумуляторной батареи.



- Переместите выключатель в положение „ON“ и нажмите кнопку STANDBY.
- Подсветка дисплея загорится, и прибор включится.

Если вы хотите переключить прибор в режим готовности:

- Нажмите кнопку STANDBY, и дисплей полностью выключится.

Примечание:

Часы не отображаются, если вы используете питание от аккумуляторных батарей.

Индикатор питания от аккумуляторной батареи появится на ЖК-дисплее.



Энергосбережение / директива ERP2

Данный прибор оснащен функцией автоматического отключения / системой в режиме готовности в целях энергосбережения. Это регулируется стандартом ЕС и не является неисправностью.

3.6. Регулирование громкости

Настройка громкости элементами управления на передней панели:
Поворачивая регулятор громкости, можно увеличить или уменьшить громкость.

3.7. Установка часов

НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ / ДАТЫ: Данная опция позволяет осуществлять ручную настройку часов, если отсутствует прием DAB.

Ручная настройка даты и времени:

1. В режиме FM или DAB нажмите кнопку MENU для доступа к DAB / FM MENU.
2. Нажмите кнопку TUNE +/- для просмотра возможностей меню
3. Если вы хотите выбрать опцию, нажмите кнопку SELECT [Главное меню]-> СИСТЕМА [Автом. акт.]
4. Выберите настройку часов на Вручную (стандартная настройка установлена на Радио)
5. Если вы хотите выбрать опцию, нажмите кнопку SELECT
6. Повторите шаги 2–5, если существует другой вариант в рамках возможностей главного меню.

3.8. Прослушивание радио DAB

1. Повторно нажимайте кнопку FUNCTION для выбора радио DAB. Отобразится [Настройка...].
2. Нажмите кнопку SCAN для запуска полного поиска. Прибор автоматически сохранит все доступные радиостанции DAB, после чего начнет воспроизводить первую доступную станцию.
3. Список радиостанций будет сохранен в памяти прибора. При последующем включении прибора поиск станции не производится.
4. Если не была найдена ни одна станция DAB, на дисплее отображается [Нет передач].

Если вы хотите настроить станцию из списка доступных радиостанций:

- В режиме DAB нажмите кнопку TUNE +/- для просмотра доступных станций DAB.

3.8.1. Автоматическое сохранение в памяти радиостанции DAB

Примечание:

Новые радиостанции и службы будут добавлены в уже созданный список DAB. Если вы хотите добавлять новые станции DAB и доступные службы, выполняйте регулярное сканирование радиодиапазона DAB.

- В режиме DAB нажмите кнопку SCAN, прибор просмотрит все доступные радиостанции DAB и сохранит их в памяти.

3.8.2. Выберите предварительную установку радиостанции DAB

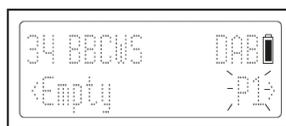
- В режиме DAB выберите номер предварительной установки; нажмите кнопку PRESET.
- Повторно нажимайте кнопку TUNE +/- и кнопку SELECT и выберите предварительно установленную станцию.

3.8.3. Ручное сохранение радиостанции DAB

Примечание:

Вы можете сохранить максимально 10 предварительных установок радиостанций DAB.

1. Настройте радиостанцию DAB.
2. Нажмите и придержите в течение 3 секунд кнопку предварительной установки (PRESET), затем нажмите кнопку TUNE +/- для выбора номера предварительной установки. На дисплее на короткое время отобразится P1.
3. Нажмите кнопку SELECT для подтверждения.
4. Повторите шаги 1-3 для сохранения в памяти других радиостанций DAB



3.8.4. Отображение информации DAB

Во время радиовещания DAB нажимайте повторно кнопку INFO для просмотра следующей информации (если она имеется):

- Название радиостанции
- Канал и частота
- Audio bit rate (частота дискретизации)
- Сила сигнала
- Время / дата
- (DLS) Информация о воспроизводимой программе, станции
- Тип программы (PRG Type)

3.8.5. Использование меню DAB

1. В режиме DAB нажмите кнопку MENU для входа в меню DAB.
2. Нажмите кнопку TUNE +/- для просмотра возможностей меню:
 - [Полный поиск]: просмотр всех доступных радиостанций DAB
 - [Ручная настройка]: настройте конкретный канал / частоту вручную и добавьте в список радиостанций.
 - [DRC]: добавить или удалить степень компенсации разницы в динамическом диапазоне между радиостанциями.
 - [Язык]: чешский / словацкий / английский
3. Если вы хотите выбрать опцию, нажмите кнопку SELECT.
4. Повторите шаги 2–3, если существует другой вариант в рамках меню.

3.9. Главное меню

[СИСТЕМА]

- Настройка часов: Настройка синхронизации времени посредством радио или вручную; настройте дату и время.
- Версия программного обеспечения: распознавание версии программного обеспечения прибора.
- Зав.настр.: восстановить все заводские настройки.

Примечание:

Если в течение 15 секунд не будет нажата ни одна кнопка, прибор выйдет из меню. Речь не идет о неисправности.

3.10. Прослушивание радио FM

1. Повторно нажимайте кнопку FUNCTION для выбора радио FM.
2. Нажмите кнопку SCAN для запуска автоматической настройки или нажмите кнопку TUNE +/- для настройки радиостанции.
3. Нажмите и придержите кнопку TUNE +/- для настройки другой самой сильной радиостанции.

3.10.1. Режим Моно/ Авто (Сtereo)

Нажмите кнопку STEREO/MONO для выбора Аудио режима в режиме MONO или AUTO.

3.10.2. Ручное сохранение радиостанции FM

1. Настройте радиостанцию в FM-диапазоне.
2. Нажмите и придержите в течение 3 секунд кнопку предварительной установки для активации режима программирования.
3. На дисплее на короткое время отобразится P1, нажмите кнопку TUNE +/- для выбора номера предварительной установки
4. Нажмите кнопку SELECT для подтверждения
5. Повторите шаги 1–4 для сохранения других станций в FM-диапазоне.

3.10.3. Выбор уже настроенной радиостанции FM

- В режиме FM выберите любой номер предварительной установки; нажмите кнопку PRESET.
- Повторно нажимайте кнопку TUNE +/-, потом нажмите кнопку SELECT для выбора предварительно установленной радиостанции.

3.10.4. Использование меню FM

1. В режиме FM нажмите кнопку MENU для входа в меню FM.
2. Нажмите кнопку TUNE +/- для просмотра возможностей меню:
[Настр. Поиска]
[Настройка аудио]
[Язык]: английский / немецкий
[Главное меню]
3. Если вы хотите выбрать опцию, нажмите кнопку SELECT
4. Повторите шаги 2–3, если существует другой вариант в рамках возможностей меню.

Настр. Поиска

- [Все станции]: сканирование всех доступных радиостанций.
- [Только с сильн.сигн.]: сканирование радиостанций только с сильным сигналом.

Настройка аудио

- [Сtereo разр.]: сканирование радиостанций в режиме стерео. (Стандартная настройка)
- [Принудительное моно]: сканирование радиостанций только в режиме моно.

3.10.5. Отображение информации RDS

RDS (Radio Data System) Отображение дополнительной информации о транслируемой программе.

1. Настройте станцию с RDS.
2. Повторно нажимая кнопку INFO, просматривайте следующую информацию (если она имеется):
[Тип программы]
[Радиотекст]
[Сила сигнала]
[Дата/Время]
[Частота]
[Сtereo/Моно] – Режим аудио. Данная опция позволяет настроить радио на прием FM-станций в автоматическом режиме (моно / стерео) или только в режиме моно.

3.11. Заводские настройки

Данная опция восстановит все „оригинальные заводские“ настройки. Все часы, списки станций и сохраненные предварительно установленные станции будут удалены. После выбора заводских настроек радио снова автоматически запустит сканирование всего DAB-диапазона.

3.12. Вход Aux

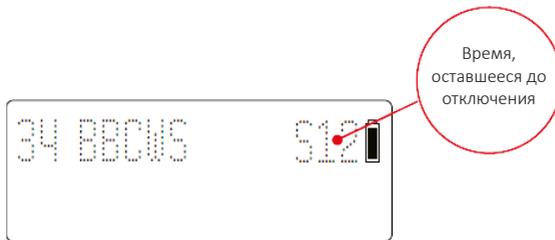
Подключите другие внешние устройства к входу AUX IN 3,5 мм на задней стороне прибора. Внешними устройствами могут быть MP3-плееры, CD-проигрыватели или персональный компьютер и т.д.

3.13. Функция SLEEP (режим сна)

В режиме DAB / FM / AUX повторно нажимайте кнопку SLEEP для выбора продолжительности сна.

Последовательность: OFF (выключение) > 15 > 30 > 45 > 60 > 75 > 90 минут.

После выбора нажмите кнопку SELECT для подтверждения продолжительности сна, на ЖК-дисплее отображается время, оставшееся до выключения прибора. По истечении установленного времени радио отключается.



4. Решение проблем

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА / УСТРАНЕНИЕ
Не функционирует	<ul style="list-style-type: none"> – Переместите выключатель в положение ON. – Убедитесь, что вилка надлежащим образом подсоединена. – Убедитесь в наличии тока в цепи сетевого питания. – Проверьте, полностью ли заряжены аккумуляторные батареи. – Если на дисплее отображается пустой символ аккумуляторной батареи, используйте прилагаемый адаптер 5 В 1 А и зарядите аккумулятор в приборе или используйте вместо аккумулятора адаптер питания.
Нет звука	<ul style="list-style-type: none"> – Отрегулируйте громкость – Убедитесь, что при прослушивании радио FM / DAB кабель не подключен к входу AUX
Прибор не реагирует	<ul style="list-style-type: none"> – Переместите выключатель питания в положение OFF. – Отсоедините и вновь подсоедините прибор к розетке переменного тока, после этого снова его включите.
Слабый прием сигнала DAB/ FM	<ul style="list-style-type: none"> – Убедитесь, что антенна полностью выдвинута. – Электрические помехи в вашем доме могут привести к плохому приему. Переместите прибор в другое место или на большее расстояние от места возможных помех (двигатели и трансформаторы).

5. Техническая спецификация

Общие параметры

Требования к напряжению: Питание переменным током 100–240 В ~ 60/ 50 Гц,
0,2 А макс

Вход постоянного тока: 5 В \pm 0,1 В, 1 А

Зарядные литий-ионные аккумуляторные батареи: Тип: Аккумуляторные батареи BL-5C
(3,7 В, 1000 мАч)
Используйте только прилагаемый адаптер.

Потребление: 9 Вт (в режиме эксплуатации)

Срок службы аккумуляторных батарей при воспроизведении: 4–5 часов при 50% уровне громкости.

Вес радиоприемника: 0,68 кг

Размеры – главный прибор (Ш × Г × В): 247 × 60 × 157 мм

Мощность: 2 × 2 Ватт RMS

Тюнер

DAB: 174,928–239,200 МГц

Диапазон настройки FM: 87,5 МГц – 108 МГц

Сохраненные в памяти радиостанции: DAB-10 / FM-10

Вход Aux

3,5 мм Aux jack, кабель не входит в состав поставки.

Вышеуказанные данные могут меняться без предварительного уведомления.

Адрес производителя: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany (АО „FAST ČR“, 251 01 Ржичаны, ул. Чернокостелецка 1621)

Язык исходной версии – чешский.

Знак CE, указанный на приборе, в руководстве пользователя и на упаковке означает, что прибор отвечает основным требованиям директивы R&TTE, 1995/5/EC, Директивы по низкому напряжению 73/23/EEC. Декларацию соответствия можно найти на сайте www.sencor.cz.

ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБРАЩЕНИЮ С ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ
Использованный упаковочный материал поместите в место, отведенное населенным пунктом для складирования отходов.



УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ

Данный символ, указанный на изделиях или в сопроводительной документации, означает, что отходы электрического и электронного оборудования должны быть утилизированы отдельно от бытовых отходов. Такие изделия необходимо сдавать в специальные пункты приема для правильного уничтожения, восстановления или переработки. В качестве альтернативы в некоторых странах Европейского союза или других европейских странах можно сдать изделия в местный магазин при покупке аналогичного нового изделия. Правильная утилизация данного изделия поможет сохранить ценные природные ресурсы и предупредить потенциально негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека, которое может быть вызвано неправильной утилизацией отходов. Для получения дополнительной информации обращайтесь в местные представительные органы или в ближайший пункт приема отходов. За неправильную утилизацию данного вида отходов может быть наложен штраф в соответствии с внутренними предписаниями.

Для субъектов предпринимательства в странах Европейского союза

При необходимости утилизации электрического или электронного оборудования обратитесь к продавцу или поставщику данного изделия для получения необходимой информации.

Утилизация в странах, не входящих в состав Европейского союза

Данный символ действует в странах Европейского союза. При необходимости утилизации данного изделия обратитесь в местные представительные органы или к продавцу изделия для получения необходимой информации о правильном способе утилизации.



Данное изделие отвечает всем основным требованиям соответствующих директив ЕС.

Мы оставляем за собой право на внесение изменений в текст, дизайн и техническую спецификацию без предварительного уведомления.

SENCOR®

Let's live!



www.sencor.cz

Designed in Europe by Sencor®, Made in China

